

- A Bizottság nyilvánvaló hibát követett el, amikor úgy ítélte meg, hogy a 2003/54/EK irányelv 11. cikkének (4) bekezdése nem követeli meg, hogy a nemzeti hatóságok az ellátás-biztonsági okok fennállására hivatkozzanak, illetve azt bizonyítsák, az irányelvben meghatározott harmonizációs szabályokkal összeegyeztethetetlen intézkedések elfogadásához. Ezen értelmezés nem összeegyeztethető azon kötelezettséggel, melynek értelmében valamennyi eltérést engedő rendelkezést megszorítóan kell értelmezni.
 - A 2003/54/EK irányelv 11. cikke (4) bekezdésének a Bizottság általi értelmezése azt jelentené, hogy a tagállamok vég nélkül alkalmazhatnak egy olyan szabályt, amelyet a Szerződés 114. cikkének értelmében csak ideiglenesen lehet alkalmazni. Ezen értelmezés tehát összeegyeztethetetlen a 2003/54/EK irányelv elfogadásának jogalapjával.
 - A Bizottság nyilvánvaló hibát követett el a 2003/54/EK irányelvben meghatározott 15 %-os felső határ oly módon történő kiszámításánál, amely megfosztja azt az uniós jogalkotó által megkívánt hatékony érvényesüléstől.
 - A Bizottság nyilvánvaló hibát követett el, mivel Spanyolországban nem áll fenn semmi olyan ellátás-biztonsági probléma, ami indokolná a bejelentett intézkedés elfogadását.
 - A bejelentett intézkedés nem felel meg a 2003/54/EK irányelv 3. cikkének (2) bekezdésében meghatározott feltételeknek, amelyek értelmében a közszolgáltatási kötelezettségeknek világosan meghatározottaknak, átláthatóknak, megkülönböztetéstől menteseknek és ellenőrizhetőeknek kell lenniük, és garantálniuk kell a nemzeti fogyasztókhoz való hozzáférés egyenlőségét az Unió villamosenergia-ipari vállalkozásai számára.
2. A második jogalap a Bizottság által akkor elkövetett nyilvánvaló hibán alapul, amikor is úgy találta, hogy a bejelentett intézkedésre a Szerződés 106. cikkének (2) bekezdése alkalmazandó. A felperesek e jogalap keretében az alábbiakra hivatkoznak:
- A Bizottság nyilvánvaló hibát követett el, amikor úgy ítélte meg, hogy a 2003/54/EK irányelv 11. cikkének (4) bekezdése alapján eltekinthet annak vizsgálatától, hogy az adott esetben teljesülnek-e a közszolgáltatási kötelezettség fennállásának feltételei.
 - A Bizottság nyilvánvaló hibát követett el, mivel nem értékelte megfelelően a bejelentett intézkedés arányosságát, és mivel e vizsgálatot azon egyetlen kérdésre korlátozta, hogy létezik-e túlzott mértékű kompenzáció.
 - A Bizottság nem elemezte az Unió alapjogi chartájában megfogalmazott tulajdonhoz való jog bejelentett intézkedésben foglalt megsértését a Szerződés 106. cikke (2) bekezdésének alkalmazásakor.

3. A harmadik jogalap bizonyos eljárás egyes elemeire vonatkozó szabályok megsértésén alapul. A felperesek ezzel kapcsolatban a következőket állítják:

- A Bizottság megsértette a Szerződés 108. cikkét és a 659/1999 rendelet ⁽²⁾ 4. cikkének (4) bekezdését azzal, hogy nem indított hivatalos vizsgálatot azon tárgyilagos és egybehangzó bizonyítékok megléte ellenére, amelyek alátámasztják, hogy az összeegyeztethetőség és a bejelentett intézkedés értékelése jelentős nehézségekbe ütközött.
- A Bizottság hatáskörrel való visszaélést követett el, amikor a bejelentést megelőző kapcsolatfelvétel szakaszát a hivatalos vizsgálati eljárás megindításának elkerülése végett használta fel.

⁽¹⁾ A villamos energia belső piacára vonatkozó közös szabályokról és a 96/92/EK irányelv hatályon kívül helyezéséről szóló, 2003. június 26-i 2003/54/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 176., 37. o.; magyar nyelvű különkiadás 12. fejezet, 2. kötet, 211. o.).

⁽²⁾ Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 8. fejezet, 1. kötet, 339. o.).

2010. október 7-én benyújtott kereset — Melli Bank kontra Tanács

(T-492/10. sz. ügy)

(2010/C 328/82)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Melli Bank plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Gadhia, S. Ashley solicitorok, D. Anderson QC és R. Blakeley barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- A Törvényszék semmisítse meg a 2010/413/KKBP tanácsi határozat ⁽¹⁾ II. melléklete B részének 5. pontját a felperesre vonatkozó részében;
- semmisítse meg a 668/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelet ⁽²⁾ melléklete B részének 3. pontját a felperesre vonatkozó részében;
- állapítsa meg, hogy a 423/2007/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja nem alkalmazható a felperesre; és
- a Tanácsot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperes a 668/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelet és a 2010/413/KKBP tanácsi határozat megsemmisítését kéri annyiban, amennyiben a felperes neve szerepel azon természetes és jogi személyek, szervezetek és szervek listáján, akiknek, illetve amelyeknek a pénzeszközök és gazdasági erőforrásait e rendelkezésnek megfelelően be kell fagyasztani. A felperes továbbá az EUMSZ 277. cikk értelmében a 423/2007/EK tanácsi rendelet 7. cikke (2) bekezdése d) pontjának alkalmazhatatlanságára hivatkozik.

A felperes a következő jogalapokat hozza fel a keresete alátámasztására.

Először is a felperes azt állítja, hogy a vitatott rendeletet és határozatot a védelemhez való joga és a hatékony bírói jogvédelemhez való joga megsértésével hozták, mivel a Tanács által adott indokolás elégtelen a felperes számára annak megértéséhez, hogy milyen alapon jelölték meg és fagyasztották be következésképpen a pénzeszközöket.

A felperes továbbá azt állítja, hogy a Tanács nem szolgált számára olyan bizonyítékokkal, illetve az ügyiratból olyan dokumentumokkal, amelyekre a Tanács támaszkodott, következésképpen a felperes a megjelölésével kapcsolatban nem tudott hatékonyan kifogást emelni.

Másodszor a felperes azt állítja, hogy megjelölése alapvető feltételei nem teljesültek, illetve a Tanács nyilvánvaló értékelési hibát követett el annak meghatározásakor, hogy e feltételek teljesültek-e vagy nem. A felperes azt állítja, hogy nem áll Irán állítólagos atomfegyverek elterjedését elősegítő tevékenységében vagy az atomfegyvereket szállító hálózatának fejlesztésében részt vevő, azzal közvetlen kapcsolatban álló vagy azt támogató jogalany „tulajdonában, vagy ellenőrzése alatt”, a Bíróságnak a T-246/08. sz., Melli Bank kontra Tanács ügyben hozott ítéletében⁽⁴⁾ a „tulajdonában vagy ellenőrzése alatt álló” kifejezésnek tulajdonított értelemben.

Harmadszor a felperes úgy érvel, hogy amennyiben a 423/2007/EK tanácsi rendelet 7. cikke (2) bekezdésének d) pontja, illetve a 2010/413/KKBP tanácsi határozat 20. cikke (1) bekezdésének b) pontja kötelező, és megkövetelik, hogy a Tanács valamely megjelölt anyavállalatnak bármely leányvállalatát is megjelölje, ezek a rendelkezések jogellenesek.

Negyedszer a felperes azt állítja, hogy az anyavállalat — tehát a felperes — megjelölésére vonatkozó alapvető feltételek nem teljesülnek, illetve a Tanács nyilvánvaló értékelési hibát követett el, amikor arról határozott, hogy e feltételek teljesültek-e. A felperes úgy érvel, hogy amennyiben az anyavállalata által a 1100/2009/EK tanácsi rendelet⁽⁵⁾ ellen (T-35/10. sz. ügy⁽⁶⁾) és a 2008/475/EK tanácsi határozat⁽⁷⁾ (T-390/08. sz. ügy⁽⁸⁾) ellen indított keresetek eredményesek, a 668/2010/EU tanácsi végrehajtási rendeletet és a 2010/413/KKBP tanácsi határozatot meg kell semmisíteni a felperesre vonatkozó részükben.

Ötödször a felperes azt állítja, hogy a megjelölése és pénzeszközei világszerte való befagyasztása nem áll ésszerű összefüggésben a Tanács által követett célkitűzéssel, és sérti a tulajdonhoz való jogát. Azt állítja továbbá, hogy az előírt korlátozó intézkedések aránytalanok, amennyiben jelentős kárt okoznak a felperesnek, és nem minősülnek azon legkevésbé korlátozó eszköznek, amit alkalmazhattak volna.

- (¹) Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről és a 2007/140/KKBP közös álláspont hatályon kívül helyezéséről szóló, 2010. július 26-i 2010/413/KKBP tanácsi határozat (HL L 195., 39. o.; helyesbítés: HL L 197., 2010.7.29., 19. o.).
- (²) Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2010. július 26-i 668/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelet (HL 2010. L 195., 25. o.).
- (³) Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló, 2007. április 19-i 423/2007/EK tanácsi rendelet (HL 2007. L 103., 1. o.).
- (⁴) A T-246/08. és T-332/08. sz., Melli Bank kontra Tanács egyesített ügyekben 2009. október 29-én hozott ítélet (EBHT 2009., II-2629. o.), jelenleg fellebbezés alatt: C-380/09. P. sz., Melli Bank kontra Tanács ügy, HL 2009. C 282., 30. o.
- (⁵) Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról és a 2008/475/EK határozat hatályon kívül helyezéséről szóló, 2009. november 17-i 1100/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 303., 31. o.).
- (⁶) T-35/10. sz., Bank Melli Iran kontra Tanács ügy (HL 2010. C 100., 47. o.).
- (⁷) Az Iránnal szembeni korlátozó intézkedésekről szóló 423/2007/EK rendelet 7. cikke (2) bekezdésének végrehajtásáról szóló, 2008. június 23-i 2008/475/EK tanácsi határozat (HL 2008. L 163., 29. o.).
- (⁸) A T-390/08. sz., Bank Melli Iran kontra Tanács ügyben 2009. október 14-én hozott ítélet (EBHT 2009., II-3967. o.), jelenleg fellebbezés alatt: C-548/09. P. sz., Bank Melli Iran kontra Tanács ügy (HL 2010. C 80., 10. o.).

2010. október 7-én benyújtott kereset — Persia International Bank kontra Tanács

(T-493/10. sz. ügy)

(2010/C 328/83)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Persia International Bank plc (London, Egyesült Királyság) (képviselők: S. Gadhia, S. Ashley solicitorok, D. Anderson QC és R. Blakeley barrister)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

— A Törvényszék semmisítse meg a 668/2010/EU tanácsi végrehajtási rendelet⁽¹⁾ melléklete B részének 2. pontját a felperesre vonatkozó részében;